



Urretxuko udala



Urretxun dauden etxebizitzetan eta bizitegi-eraikinetan, irisgarritasuna eta energia eraginkortasuna hobetzeko lanetarako dirulaguntzak emateko oinarri arautzaileak eta 2025eko deialdia..

Bases reguladoras generales y convocatoria 2025 para la concesión de ayudas económicas destinadas para las obras de mejora de la accesibilidad y eficiencia energética, de viviendas y edificios residenciales

Sarrera.

Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legeko 17 artikuluak Udalari hainbat esparrutan jarduteko ahal- mena ematen dio, ezargarri den legearen babesean. Lege horretako 17.1.7) artikuluaren arabera, udalerriek eskumen propioak baliatu ahal izango dituzte, besteak beste, honako eremu honetan: «Hirigintza-materiarenen antolamendua, kudeaketa, exekuzioa eta diziplina» eta bestetik, 17.1.8) artikuluak honako es- kumen hau baliatzen die udalei: Ingurumenaren babesia eta garapen jasangarria modu osagarrian antolatzea, sustatzea, kudeatzea eta defendatzea, hiriguneetan kutsadura akustikoa, ar- giaren kutsadura eta airearen kutsaduraren aurkako babesia barne hartuta.».

Introducción.

El artículo 17 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, faculta al Ayuntamiento para actuar en diversos ámbitos al amparo de la ley aplicable. De acuerdo con el artículo 17.1.7) de la citada Ley, los municipios podrán ejercer competencias propias en materia de «ordenación, gestión, ejecución y disciplina de la materia urbanística» y el artículo 17.1.8) a los municipios en materia de ordenación, promoción, gestión y defensa complementaria de la protección del medio ambiente y del desarrollo sostenible, incluyendo la contaminación acústica, la contaminación lumínica y la protección contra la contaminación del aire en los núcleos urbanos.

Eskumen horien baitan, 20/1997 Legea, abenduaren 4koa, Irisgarritasuna Sustatzekoak honako xede hau du: «Botere publikoek legea eraginkortasunez bete dadin beharrezkoak diren ekintza positiboko neurriak hartzea sustatuko dute»; hori horrela, Udalak ekintza positiboko neurriak sustatuko ditu birgaitze inbersioetan irisgarritasuna hobetzeko. Bestetik, Etxebizitzaren ekainaren 18ko 3/2015 Legeak Zioen Azalpenean adierazten duenez, eraikinak birgaitzea eta hiri-eremuak berroneratzea ekintza publiko bat da, lehentasuneko etxebizitza duin eta egoki bat

En el marco de estas competencias, la Ley 20/1997, de 4 de diciembre, para la Promoción de la Accesibilidad tiene por objeto promover por parte de los poderes públicos la adopción de las medidas de acción positiva necesarias para el eficaz cumplimiento de la ley, promoviendo el Ayuntamiento medidas de acción positiva para la mejora de la accesibilidad en las inversiones en rehabilitación. Por su parte, la Ley 3/2015, de 18 de junio, de Vivienda, señala en su Exposición de Motivos que la rehabilitación de edificios y la regeneración

eskuratzeko eskubidearekin duen loturari dagokionez.

Azkenik, 4/2019 Legea, otsailaren 21ekoa, Euskal Autono mia Erkidegoko Jasangarritasun Energetikoari buruzkoak II. kapituluan xedatutakoa arabera «EAeko administrazio publikoek neurri eraginkorrik hartu beharko dituzte lege honen helburuak lortzeko.» Legean, toki- eta foru-administrazioek energia jasangarriko ekintza planak garatuko dituztela aurreikusten da, eta zehazki, lege horretako 15. artikuluan bultzada-neurriak ezar- tzen dira honako hau adieraziz: Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio publikoek, beren eskumenak baliatuz eta energiaren alorrean eskumena duen sailaren laguntzarekin eta koordinazioarekin, lege honetako helburuak lortzeko beharrezko diren neurriak bultzatuko dituzte.

de espacios urbanos es una acción pública prioritaria en su relación con el derecho de acceso a una vivienda digna y adecuada.

Finalmente, la Ley 4/2019, de 21 de febrero, de Sostenibilidad Energética de la Comunidad Autónoma del País Vasco, establece en su Capítulo II la obligación de las Administraciones Públicas Vascas de adoptar medidas eficaces para alcanzar los objetivos de la presente Ley. La Ley prevé el desarrollo de planes de acción de energía sostenible por parte de las administraciones locales y forales y, en concreto, su artículo 15 establece medidas de impulso señalando que las administraciones públicas vascas, en el ejercicio de sus competencias y con el apoyo y coordinación del departamento competente en materia de energía, impulsarán las medidas necesarias para alcanzar los objetivos de la presente ley.

Urretxuko Udalak, azken urteotan, herriarren irisgarritasuna hobetzeko hainbat ekintza burutu ditu, igogailu publikoak, arrapalak, espaloia eta abar eraikiz. Gainera, hainbat hobari aplikatu dira bide publikoa okupatzeagatiko tasetan, bai jabeen erkidegoek eraikinen kanpoko inguratzaleen (fatxaden) eraginkortasun energetikoa hobetzeko egindako obretan, bai bizitegi-eraikinetan igogailuak jartzeko irisgarritasuna hobetzeko obretan.

El Ayuntamiento de Urretxu, en los últimos años, ha llevado a cabo distintas acciones para mejorar la accesibilidad de la ciudadanía con la construcción de varios ascensores públicos, rampas, mejora de las aceras, etc,... Además de haber colaborado, aplicando diversas bonificaciones en las tasas por ocupación de vía pública, tanto en obras llevadas a cabo por las comunidades de propietarios para la mejora de la eficiencia energética de las envolventes exteriores de los edificios (fachadas), así como en las obras de mejora de la accesibilidad para la instalación de ascensores en los edificios residenciales.



Hala eta guztiz ere, azken urteotan, eraikinen irisgarritasun-baldintzak eta energia-eraginkortasuna hobetu beharra dakarten erronkak gehitu dira.

Argi geratu da birgaitze-jarduera ikuspegi integral batetik sustatu behar dela, hala nola irisgarritasuna eta energia eraginkortasuna kontuan hartuz. Kontua ez da soilik energi-fakturak eta emisioak murriztea. Politika berri horren arrakastaren funtsezko elementua, etxebizitzen eta eraikinen jabeak diren eta/edo etxebizitza eta eraikin horiek beren benetako birgaitze-eskariaren hartzaleak eta erabakitzaleak diren pertsonak dira, eta birgaitze horrek balio ekonomikoa, erosotasuna eta bizi-kalitatearen hobekuntza ekarri behar dizkie, inbertitzeko ahaleginaren ordain gisa. Bestetik, berritzeak aukera asko sor ditzake, baita irismen handiko onura sozialak, ingurumenekoak eta ekonomikoak ere. Eskuhartze berarekin, eraikin osasungarriagoak, ekologikoagoak eta irisgarriagoak, lor daitezke. Hori dela eta, lehen aipatu den moduan, etxebizitzen eta eraikinen irisgarritasuna eta energia-eraginkortasuna hobetzeko laguntzak emango dira.

Laguntza hauek Urretxuko dirulaguntzen 2023-2025 plan estrategikoan jaso dira, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 8.1 artikuluak eskatzen duen bezala. Oinarri hauen xede diren dirulaguntzei, bertan ezarritakoaz gain, honako hauet aplikatuko zaizkie: Urretxuko Udalaren

A pesar de ello, en los últimos años, se han añadido retos que hacen preciso mejorar las condiciones de accesibilidad y la eficiencia energética de los edificios.

Ha quedado claro que la actuación rehabilitadora debe promoverse desde una perspectiva integral, como la mejora de la accesibilidad y la eficiencia energética. No se trata solo de reducir las facturas energéticas y las emisiones, un elemento clave del éxito de esta nueva política consiste en que, a las personas propietarias de viviendas y edificios, que son las destinatarias y determinantes de su demanda real de rehabilitación, debe aportarles valor económico, comodidad y mejora de su calidad de vida como contrapartida al esfuerzo inversor. Además, la actividad de renovación y mejora de los edificios residenciales puede generar muchas oportunidades, así como beneficios sociales, medioambientales y económicos de gran alcance, ya que con dicha intervención se pueden conseguir edificios más saludables, ecológicos y accesibles. Es por ello que, como se ha señalado anteriormente, se concederán ayudas para mejorar la accesibilidad y la eficiencia energética de viviendas y edificios.

Estas ayudas han sido recogidas en el Plan Estratégico de Subvenciones 2023-2025 de Urretxu, tal y como exige el artículo 8.1 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones. A las subvenciones objeto de estas bases les serán de aplicación, además de lo

Dirulaguntzak Emateko Ordenanza Arautzalea eta oinarri hauetan aurreikusi ez den guztian, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra eta uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartutako Erregelamendua aplikatuko dira.

establecido en las mismas, la Ordenanza Reguladora de la Concesión de Subvenciones del Ayuntamiento de Urretxu y en lo no previsto en las mismas, la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y el Reglamento aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio.

1.Xedea.

Oinarri hauek arautzen dituzten dirulaguntzen xedea da Urretxuko udalerrian kokatutako etxe bizitzetan eta bizitegi eraikinetan irisgarritasuna eta energia eraginkortasuna hobetzeko obretarako laguntzak arautzea.

Oinarri hauen baitan goian aipatutako helburuak betetzeko 2 lerro bereizten dira:

- 1.- Irisgarritasuna hobetzeko lanak.
- 2.- Energia eraginkortasuna hobetzeko lanak.

2.Diru-baliabideak.

2025eko aurrekontu ekitaldian programa honen xede diren dirulaguntzeta bideratutako diru kopurua 50.000€koa izango da eta 7000.480.152.200 Irisgarritasuna eta Energia Eraginkortasuna aurrekontu partidatik finantzatuko da.

1.Objeto.

El objeto de las subvenciones cuyo otorgamiento regulan las presentes bases es regular la concesión de ayudas para las obras de mejora de la accesibilidad y la eficiencia energética en viviendas y edificios residenciales del municipio de Urretxu.

Dentro de estas bases de esta convocatoria se distinguen 2 líneas para el cumplimiento de los objetivos arriba mencionados:

- 1.- Mejora de la accesibilidad.
- 2.- Mejora de la eficiencia energética.

2.Recursos económicos.

El importe de las ayudas convocadas a través del presente programa asciende a la cantidad de 50.000 € para el ejercicio presupuestario 2025, y será financiado con cargo de la partida presupuestaria 7000.480.152.200 Irisgarritasuna eta Energia Eraginkortasuna



3. Jarduera lagungarriak.

1. Ierroa: Irisgarritasuna hobetzeko jarduerak.

— Elementu komunetan egindakoak:

Bizitegi eraikinetako jarduketen kasuan honako lan hauek lagunduko dira: igogailuak lehen aldiz instalatzeko lanak, dagoeneko martxan dagoen igogailu bateko ibilbidea (bide publikotik etxe bizitza bakoitzera bitarteko) irisgarri bihurtzeko lanak eta pasabideak/ateak egokitzeako lanak: zabalera, norabidea, etab. aldatzekoak eta/edo beharrezkoak diren mekanismo/elementuak instalatzekoak.

— Elementu pribatiboetan egindakoak:

Etxe bizi tzen barruko irisgarritasuna hobetze ko jarduketen kasuan, bainugeletako barrualdeak hobetzea lagunduko da: bainuontziak dutxekin, pasoko ateekin, komunen egokitzapenarekin eta abarrekin ordezkatzea, eta segurtasun elementu finkoak instalatzea, hala nola bainuontzi ko eserlekuak, txorrotak, oholtzak, barrak eta/edo euskarriak. Beti ere, mugikortasun urriko pertsonak edo 65 urtetik gorakoak bizi badira.

Pertsona batek mugikortasun murriztua duela joko da urriaren 18ko 888/2022 Errege Dekretuaren arabera % 25eko edo gehiagoko ehunekoa duenean.

2. Ierroa: Energia eraginkortasuna hobetzeko jarduerak.

Elementu komunetan egindakoak:

Bizitegi eraikinetako jarduketen kasuan honako lan hauek lagunduko dira: eraikinaren inguratzale termikoa eta

3. Obras subvencionables.

Línea 1. Obras de mejora de la accesibilidad.

— Relativas a elementos comunes: En el caso de actuaciones en edificios residenciales se apoyarán las obras de primera instalación de ascensores, la conversión en accesible del recorrido de un ascensor ya en funcionamiento (desde la vía pública hasta cada vivienda) y la adecuación de pasos/puertas: modificación de ancho, dirección, etc. y/o instalación de mecanismos/elementos necesarios.

— Relativas a elementos privativos: En el caso de las actuaciones de mejora de la accesibilidad en el interior de las viviendas se apoyarán las mejoras de los interiores de los baños: sustitución de bañeras por duchas, puertas de paso, acondicionamiento de aseos, etc., e instalación de elementos fijos de seguridad como asientos de bañera, grifos, mamparas, barras y/o soportes. Siempre y cuando, habiten personas con movilidad reducida o mayores de 65 años.

Se considera que una persona tiene movilidad reducida cuando tiene un porcentaje igual o superior al 25 % según el Real Decreto 888/2022, de 18 de octubre.

Línea 2. Obras de mejora de la eficiencia energética.

Relativas a elementos comunes: En el caso de actuaciones en edificios residenciales se apoyarán las obras de

beharrezko isolamendua hobetzeko lanak.

Elementu pribatiboetan egindakoak:

Etxe bizi tzen kasuan, energia-eraginkortasuna hobetza hala nola, etxebitzaren inguratzaire termikoa hobetzeko lanak (itxiturei isolamendu termikoa gehitzekoak, arotzeria eta beirakiak ordezkatzeoak).

mejora de la envolvente térmica del edificio o aislamiento necesario del edificio.

Relativas a elementos privativos:

Mejora de la eficiencia energética en el caso de las viviendas, así como las obras de mejora de la envolvente térmica de la vivienda (aumento del aislamiento térmico de los cierres, sustitución de carpinterías y cristales).

4. Eskatzaileak/Onuradunak.

Izaera orokorrez, onuradunek Urretxuko Udalak dirulaguntzak emateko onartutako ordenanza arautzailearen 7. Artikuluan eskatutako baldintzak bete beharko dituzte (2022ko uztailaren 29ko Gipuzkoako ALDIZKARI OFICIALA, 144. zk.), bai eta azaroaren 17ko 38/2003 dirulaguntzen legeak 13. artikuluan ezarritako betebeharrak ere.

4. Solicitantes/Beneficiarias.

Con carácter general, las personas beneficiarias deberán cumplir los requisitos exigidos en el artículo 7 de la Ordenanza reguladora de la concesión de subvenciones aprobada por el Ayuntamiento de Urretxu (BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa n.º 144, de 29 de julio de 2022), así como las obligaciones establecidas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, de subvenciones.

Honako dirulaguntza hauen araubidea soili-aplikatuko da bizitegi eraikinetan eta bertan kokatutako etxe bizitzetan egingo diren eskuhartzeetan. bi lerroetan jasotako kasuetan eta familia bakarreko edo biko etxe bizitzetan lehen lerroan jasotakoetan soilik.

El régimen de las presentes subvenciones será de aplicación exclusivamente para intervenciones en edificios residenciales, en las viviendas situadas en los mismos para ambas líneas y en villas unifamiliares y bifamiliares para la línea 1.

4.1 Elementu komunetan egindako lanetan, zuzeneko onuradunak izango dira, hain justu, legez eratutako Jabekideen Erkidegoak.

Honako atal honetan xedatutako laguntzen izapideak, bestalde, Jabekideen Erkidegoaren ordezkarriak egin beharko ditu; betiere, Jabetza Horizontalaren Legean xedatutako modu eta baldintzetan. Gainera, haren ardura izango da dirulaguntzaren eta

4.1. En las obras de elementos comunes serán beneficiarias directas las comunidades de propietarios legalmente constituidas. La tramitación de las ayudas contempladas en el presente apartado deberá efectuarse por quien represente a la comunidad de propietarios/as en los términos establecidos en la Ley de Propiedad Horizontal. Asimismo, será



diruz lagun tzen diren jarduketak egiteko beharrezkoak diren erabakien barne kudeaketa.

4.2 Elementu pribatiboetako obretan:

- a) Etxebizitzen jabeak edo familia bakarreko edo bi familiako eraikinen jabeak diren eskatzaileak izango dira onuradunak.
- b) Onuradunaren bizitegi eta ohiko egoitza izan beharko da. Hori, udal erroldaren bitartez egiaztu beharko da.

Betekizun hori salbuetsia geratuko da ondorengo egoeretan:

- Alokairu-merkatuko bitartekaritza programaren publiko batean gutxienez sei urtez sartutako edo sartuko diren etxe bizitzak.
- Errentamenduan lagatako etxebizitzak.
- Lan, osasun edo mendekotasun arrazoiengatik aldi baterako jenderik gabe dauden etxebizitzak.
- Indarrean dagoen araudian ezarritako irisgarritasun-baldintzak bete tzen ez dituzten etxebizitzak, baldin eta Mugikortasun murriztua edo desgaitasun sentsoriala duten desgaituek okupatze ari utzi badiote, indarreko araudian ezarritako irisgarritasun baldintzak ez betetzeagatik.
- Ezkontza-banaketa, dibortzioa edo izatezko bikotearen haustura dela eta

responsable de la gestión interna de la subvención y de las decisiones necesarias para la realización de las actuaciones subvencionadas.

4.2. En las obras de elementos privativos:

- a) Serán personas beneficiarias las solicitantes que sean personas propietarias de viviendas o propietarias de edificios unifamiliares o bifamiliares.
- b) Será requisito necesario que la vivienda tenga condición de vivienda habitual del/la beneficiario/a. Lo cual, deberá quedar acreditado a través del padrón municipal.

Se exceptúa el requisito mencionado en los siguientes supuestos:

- Las viviendas incorporadas o que se vayan a incorporar a alguno de los programas públicos de intermediación en el mercado del alquiler durante un plazo mínimo de seis años.
- Las viviendas cedidas en arrendamiento.
- Las viviendas desocupadas de forma temporal por razones laborales, de salud o dependencia de forma justificada.
- Las viviendas que no cumplen los requisitos de accesibilidad establecidos en la normativa vigente y hayan sido desocupadas por personas discapacitadas, con movilidad reducida o discapacidad sensorial por no cumplir esta los requisitos de accesibilidad establecidos en la normativa vigente.
- Las viviendas adjudicadas a un solo miembro de la pareja en caso de separación

bikoteko kide bakar bati esleitutako etxe bizitzak, esleipendun ez diren pertsonek etxebizitza abandonatu behar dituztenean.

- Genero-indarkeriaren ondorioz edo behar bezala egiaztatutako antzeko arrazoi sozialen ondorioz abandonatutako etxe bizitzak.

c) Onuradunen familia-unitatearen urteko diru sarrera hiztatuak ezingo du, inondik inora, 45.500 eurotik gorakoa izan.

Diru-sarrera konputagarriak zerga oinarri orokorrak, aurrezpenaren zerga oinarriak, lan etekinei aplikatutako hobariak eta zergarik gabeko errentak izango dira.

2024 ekitaldi fiskalari dagozkion diru-sarrerak hartuko dira kontuan (organo kudeatzailea arduratuko da baldintza hori instrukzio fasean egiaztatzeaz).

Diru-sarreren osaketari dagokionez, amaitutako azken zerga ekitaldiko kapital errentetatik eratorritako errendimendu gordinen zenbatekoa, ezin izango da urtean 601,10 eurotik gorakoa izan.

Lortutako diru-sarrerak Eusko Jaurlaritzaren babes publikoko etxebizitzen araubide juridikoari eta etxebizitzaren eta lurzoruaren inguruko finantza-neurriei buruzko martxoaren 4ko 39/2008 Dekretuaren arabera hiztatuko dira.

Bizikidetza Unitateko kide guztiekin Urretxuko Udaleko zerga, tasa, ariel eta zehapenen ordainketak egunera izan behar dituzte.

matrimonial, divorcio o ruptura de pareja de hecho, cuando las personas no adjudicatarias tengan que abandonarlas.

- Las viviendas abandonadas a consecuencia de la violencia de género o de razones similares de índole social debidamente acreditadas.

c) Los ingresos anuales ponderados de la unidad familiar no pueden superar en ningún caso, los 45.500 euros anuales.

Los ingresos computables serán las bases imponibles generales, las bases imponibles del ahorro, las bonificaciones aplicadas a los rendimientos del trabajo y las rentas exentas de impuestos.

Se tendrán en cuenta los ingresos correspondientes al ejercicio fiscal 2024 (será el órgano gestor el encargado de verificar esta condición en la fase de instrucción).

En cuanto a la composición de los ingresos, la cuantía de los rendimientos brutos derivados de rentas de capital del último ejercicio fiscal vencido no podrá superar en su conjunto la cifra de 601,10 euros anuales.

Los ingresos obtenidos se ponderarán, de conformidad al Decreto 39/2008, de 4 de marzo, sobre régimen jurídico de viviendas de protección pública y medidas financieras en materia de vivienda y suelo del Gobierno Vasco.

Todos los miembros de la Unidad Convivencial tendrán que estar al corriente



5. Diruz lagunduko diren jardueretako eraikinek bete beharreko baldintzak.

5.1. Urretxuko udalerri barnean egotea.

5.2. 15 urte baino gehiago izatea, ez egotea hondatuta eta ez izatea lanak egiteko udal baimena galarazteko moduko hirigintza erasanik.

5.3. Eraikinen %80a bizitegi erabilerara bideratuta egotea. Jenderik gabeko eraikinetako obrak ez dira diruz lagunduko. Eraikin bat jenderik gabe dagoela ulertzen da etxebizitzen %75 baino gehiago okupatu gabe dagoenean.

del pago de impuestos, tasas, arbitrios y sanciones del Ayuntamiento de Urretxu.

5. Requisitos a cumplir por los edificios de las actividades a subvencionar.

5.1. Estar situado en el término municipal de Urretxu.

5.2. Tener una antigüedad superior a 15 años, no estar declarado en ruina y que no tenga una afección urbanística que impida la autorización municipal para realizar obras.

5.3. Destinar al menos el 80% de su parte a uso residencial. No se ayudarán económicamente a los edificios que estén deshabitados. Se entiende que un edificio está deshabitado cuando más del 75% de las viviendas no se encuentran ocupadas.

6. Diruz lagundi daitezkeen gastuak.

6.1. Diruz lagungarri diren jarduketei ekiteko eta amaitzeko epearri dagokionez:

Gastu hautagarritzat hartuko dira laguntza hauen xedearekin lotura zuzena duten obra edo jarduerak; betiere, **2025eko urtarrilaren 1etik aurrera hasitakoak eta 2026ko azaroaren 30a baino lehen amaitzen direnak. Obra-lizenzia edo zuinketaren egiaztapen-akta edo horren ordezko dokumentua hartuko da hasiera-datatztat.**

6.2. Gastu hautagarri modura hartuko dira lerro bakotzerako onuradunak aurkezten duen obraren exekuziorako zehaztutako aurrekontuan jasota agertzen direnak, eta haren garapenarekin zuzenean

6. Gastos subvencionables.

6.1. Respecto al plazo de inicio y fin de las actuaciones subvencionables:

Se considerarán gastos subvencionables las obras o actividades directamente relacionadas con el objeto de estas ayudas, iniciadas a partir del 1 de enero de 2025 y que finalicen antes del 30 de noviembre de 2026. Se considerará como fecha de inicio la licencia de obras o el acta de comprobación de replanteo o documento que le sustituya.

6.2. Se considerarán gastos subvencionables aquellos gastos en cada línea que figuran recogidos en el presupuesto desglosado y detallado de la ejecución de obra que presente el/la

lotuta daudenak. Gasto hautagarriak gutxienez 1.500 € aurrekontua izan behar etxebizitza bakoitzeko.

Era berean, dirulaguntza aitortzeko, gasto hautagarriari dagokion udal lizenziaren eskaera burututa izatea galduko da. Aitorturiko dirulaguntzaren ordaintza jasotzeko berriz, udal lizenzia aitortua izatea eta ezarritako udal zerga ordaintza beharrezkoa izango da.

6.3. Ez dira diruz lagungarri izango zeharkako zergak (BEZa kasu).

6.4. Diruz lagungarri izango dira birgaitze jarduketa horrenengatik ordaindutako eskubide, tasa eta prezio publikoak.

6.5. Orobak, gasto guztiak merkatuko batez besteko prezioekin bat etorri beharko dira.

6.6. Erakunde eskatzaileak aurkeztutako aurrekontuan diruz ezin lagundu daitezkeen gastuak jasoko balira, edo diruz lagundu daitezkeen gasto izanik horietarako ezarritako muga gaindituko balute, edo modu nabarian neurri gaindikoak izango balira, horiek baztertu edo alboratu egingo dira, dirulaguntzaren muga zehazteko oinarri modura baliagarri izango den diruz lagundu daitezkeen gastuen aurrekontua ezartze aldera.

6.7. Egindako gastutzat hartuko da zehaztutako justifikazio aldia amaitu aurretik benetan ordaindu dena, halaber onartu egingo dira dirulaguntzaren erakunde onuradunak ordaintzeko dituen gastuak,

beneficiario/a, y los que estén directamente vinculados a su desarrollo. El gasto subvencionable deberá tener un presupuesto mínimo de 1.500 € por vivienda. Asimismo, para el reconocimiento de la subvención se exigirá haber realizado la solicitud de licencia municipal correspondiente al gasto elegible. Para el abono de la subvención reconocida se requerirá el reconocimiento de la licencia municipal y el pago del impuesto municipal establecido.

6.3. No se considerarán gastos subvencionables los impuestos indirectos (como el IVA).

6.4. Se considerarán gastos subvencionables los derechos, tasas y otros precios públicos satisfechos por razón de la citada actuación de rehabilitación.

6.5. Asimismo, todos los gastos deberán ajustarse a los precios medios de mercado.

6.6. En caso de que el presupuesto presentado por la entidad solicitante incluyera gastos considerados como no subvencionables, o que siéndolo superasen el límite fijado para ellos, o fueran manifiestamente exagerados, se procederá a su eliminación o depuración al objeto de fijar el presupuesto de gastos subvencionables que servirá de base para la determinación del límite de la subvención.

6.7. Si bien se considerará gasto realizado aquél que haya sido efectivamente pagado con anterioridad a la finalización del periodo de justificación determinado, se



dagozkiene faktura edo frogatzeko baliokidea duten agirien bidez justifikatuta daudenean.

admitirá también el que, estando pendiente de pago por la entidad beneficiaria de la subvención, se encuentre justificado mediante las correspondientes facturas o documentos de valor probatorio equivalente.

7. Dirulaguntzetarako eskaerak aurkezteko modua eta epea.

7.1. Eskaerak aurkezteko modua: Laguntasmo horiek jaso nahi dituztenek deialdi honetan zehaztutako ereduaren arabera ezkabide eredu ofiziala bete eta aurkeztu beharko dute. Normalizatutako inprimakia Udalaren sarrera erregistroan eta Urretxuko Udalaren webgunean eskuratu ahal izango da.

Eskaerak aurkezteko bideak:

- Aurrez aurre: ezkabideak Urretxuko Udaleko erregistro orokorream aurkeztu behar dira, astelehenetik ostiralera, 08:00etatik 14:00etara.
- Erregistro elektronikoa: ezkabidea modu elektronikoan aurkeztu ahal izango da udalaren web-helbidean: <https://www.urretxu.eus>.

Ezkabidea izapidetzeko eta dokumentazioa aurkezteko bide presentziala edo elektronikoa erabiltzeak, ez du esan nahi nahitaez erabili behar denik prozeduraren hurrengo izapideetan, eta edozein unetan alda daiteke.

Ezkabidea ordezkari baten bidez egiten bada, ordezkaritza egiaztago beharko da, Administrazio Publikoen Administrazio

7. Forma y plazo de presentación de las solicitudes de subvención.

7.1. Forma de presentación: Quienes deseen optar a estas ayudas deberán presentar una solicitud cumplimentada de acuerdo con el modelo oficial que se concrete en la presente convocatoria. El impreso normalizado estará disponible en el registro municipal y en la página web del Ayuntamiento de Urretxu.

Medios para la presentación de solicitudes:

- Presencialmente: Las solicitudes se presentarán en el registro general del Ayuntamiento de Urretxu, de lunes a viernes, de 08:00 a 14:00 horas.
- Registro electrónico: Se podrá presentar la solicitud de manera electrónica a través de la dirección web del ayuntamiento: <https://www.urretxu.eus>.

El empleo de un medio, presencial o electrónico, en el trámite de solicitud y aportación de documentación, no obliga a su utilización en los sucesivos trámites del procedimiento, pudiendo modificarse en cualquier momento.

Si la solicitud se realiza mediante representante, se deberá acreditar la representación conforme a lo establecido en

Procedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 5. eta 6. artikuluetan ezarritakoaren arabera.

los artículos 5 y 6 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

7.2. Aurkeztu beharreko agiriak:

Izaera orokorrez, eskaera-orriarekin batera (eskaera eredua), honako agiriak aurkeztu beharko dira:

1.- Elementu indibidualetako obren kasuan:

- a) Eskatzailearen edo/eta haren ordezkariaren eta familia kideen Nortasun Agirien kopia bat.
- b) Zaharberriku beharreko elementuen kolorezko argazkiak.
- c) Egin beharreko lanei dagozkien gremioen aurrekontu zehaztuak eta teknikarien ordainsarienak.
- d) Kontuaren titulartasuna egiazta tzen duen agiria.
- e)
- f) Jabetzaren titulartasuna egiaztatzen duen agiria.

2.- Elementu komunetan egindako obren kasuan:

- Eskaera jabe erkidegoak burutzen duenean:

- a) Eraikinen Azterketa Teknikoaren txostena, elementu komunen lanetarako, aplikagarria den araudian ezarritako eskakizunen baitan.

7.2. Documentación a presentar por las entidades solicitantes:

Con carácter general, junto a la solicitud (modelo normalizado de solicitud), deberá presentarse la siguiente documentación:

1.- En caso de obras de elementos individuales:

- a) Fotocopia del DNI del solicitante y/o representante de la entidad solicitante y de los miembros de la unidad convivencial.
- b) Fotografías en color de los elementos a rehabilitar.
- c) Presupuestos detallados de los gremios correspondientes a las obras a realizar y de los honorarios técnicos correspondientes.
- d) Documento que acredite la titularidad de la cuenta.
- e) Documento que acredite la titularidad de la propiedad.

2.- En caso de las obras en elementos comunes:

- Cuando la solicitud la realice la comunidad de propietarios:

- a) Informe de Inspección Técnica de Edificios, para obras de elementos comunes, en los términos que resulten de la normativa de aplicación.



- b) Jabekide Elkartearen Identifikazio Fiskalerako Zenbakiren (IFZ) fotokopia.
- c) Jabekide Elkarteak egindako bileraren aktaren fotokopia, dirulaguntza eskatzeko eta Jabekide elkartearren ordezkaritza eskuordetzezko erabakiak jasotzen dituenean.
- d) Dirulaguntza zein lanetarako eskatu den, proiektua edo hala badagokio, oroitidazkia, atalka banatutako aurrekontua, eta obra baimenaren kopia.
- e) Eraikinak jabe bakarra badauka, eraikinaren etxebizitzen gutxienez % 80ren alokatze kontratuak, indarrean daudenak.
- f) Kontuaren titulartasuna egiaztatzen duen agiria.
- b) Fotocopia del NIF de la Comunidad de Propietarios.
- c) Fotocopia del acta de la Comunidad de propietarios con el acuerdo de solicitud de la ayuda y facultando la representación de la Comunidad.
- d) Obra para la que se solicita la subvención, proyecto, o en su caso memoria, presupuesto desglosado por partidas y copia de la licencia.
- e) En caso de un/a único/a propietario/a del edificio, contratos de arrendamiento en vigor de al menos el 80 % de las viviendas del edificio.
- f) Documento que acredite la titularidad de la cuenta.

Partikularren dirulaguntza osagarria
eskatzen denean:

- a) Eskatzailearen edo/eta haren ordezkariaren eta familia kideen Nortasun Agirien kopia bat.
- b) Kontuaren titulartasuna egiazta tzen duen agiria.
- c) Jabetzaren titulartasuna egiazta tzen duen agiria.

Cuando se solicita la ayuda complementaria
para los particulares:

- a) Fotocopia del DNI del solicitante y de la unidad convivencial.
- b) Documento que acredite la titularidad de la propiedad.
- c) Documento que acredite la titularidad de la cuenta corriente.

7. 3. diru-laguntzak emateko Oinarri Orokorrek xedatzen duten arabera, Urretxuko Udalak honako baldintza hauek egiaztatuko ditu deialdi honetan ematen dituen diru-laguntzak eskuratzeko, datuen bitartekotzako plataformatik eta beste administrazio batzuetatik (NISAE), zehazki:

- Gizarte Segurantzarekiko

7.3. Tal y como establecen las Bases generales para el otorgamiento de subvenciones, el Ayuntamiento de Urretxu va a verificar los siguientes requisitos para acceder a las subvenciones que otorgue en esta convocatoria, desde la plataforma de intermediación de datos y otras administraciones, NISAE, en concreto:

betebeharrok egunean dituela egiaztatzen duen agiria.

- Foru Ogasunekiko zerga betebeharrok egunean dituela egiaztatzen duen agiria.

- PFEZ-ren dtuak Foru Ogasunetan.

- Certificado de estar al corriente de sus obligaciones frente a la Seguridad Social.

- Certificado de estar al corriente de sus obligaciones tributarias frente a las Haciendas Forales,

- Consulta datos I.R.P.F. en las Haciendas Forales.

Interesdunak horiek erabiltzearen aurka egiten badu, dagozkion datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko ditu.

Cuando la persona interesada se oponga al uso de los mismos deberá aportar los datos o documentos correspondientes.

Urretxuko Udalak ofizioz egiaztatuko du berak dituen datu hauek:

- Urretxuko Udalarekiko betebeharrok betetzen direla

- Obra-baimena izatea.

- Etxebitzitza onuradunaren ohiko etxebitzitza izateko baldintza, Biztanleen Udal Erroldaren kontsultaren bidez.

- Bizikidetza-unitateko kideen kopurua, Biztanleen Udal Errolda kontsultatzu.

Se realizarán de oficio las consultas de datos del propio Ayuntamientos de Urretxu:

- Las certificaciones de estar al corriente con el Ayuntamiento de Urretxu.

- La existencia de licencia de obras.

- El requisito de que la vivienda tenga condición de vivienda habitual del/la beneficiario/a, mediante la consulta del Padrón municipal de Habitantes.

- El número de miembros de la unidad convivencial, mediante la consulta del Padrón municipal de Habitantes.

7.4. Eskaerak aurkezteko epea.

2025eko deialdiari dagozkion eskabideak oinarri hauek argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera aurkeztu ahal izango dira, eta eskabideak aurkezteko epea 2025eko abenduaren 31an amaituko da.

7.4. Plazo de presentación de solicitudes.

Las solicitudes correspondientes a la convocatoria 2025 podrán presentarse desde el día siguiente a la publicación de estas bases y el plazo de presentación de solicitudes finalizará el 31 de diciembre de 2025.



8. Eskaeraren akatsak zuzentzea.

Eskaerak edo horrekin batera aurkezten den dokumentazioak ez baditu identifikazio datuak biltzen, akatsen bat badu edo zerbaite falta bada, eskatzaileari eskatuko zaio, urriaren 1eko Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legeak 68.1 artikuluan ezarritakoari jarraiki, hamar eguneko epean akats horiek zuzendu ditzan; eta adieraziko zaio hori egin ezen, eskaeran atzera egin duela ulertuko dela, aipatu legearen 21.4 artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

8. Subsanación de la solicitud.

Si la solicitud o la documentación que debe acompañarla no reunieran los datos de identificación, adolecieran de algún error o fueran incompletas, se requerirá a la entidad solicitante, de acuerdo con lo establecido en el artículo 68.1 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del procedimiento administrativo común de las administraciones públicas, para que, en el plazo de diez días, subsane los defectos detectados, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistida de su petición, en los términos previstos en el artículo 21.4 de ese mismo texto legal.

Organo instruktoreak eskatzaileari eskatu ahalko dio eskaera evaluatu eta erabakia hartzeko beharrezkotzat jotzen duen dokumentazio eta informazio osagarri oro.

El órgano instructor podrá requerir a las entidades solicitantes cuanta documentación e información complementaria considere necesarias para la adecuada evaluación y resolución de la solicitud presentada.

9. Emateko prozedura.

Deialdi honetan araututako dirulaguntza, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 22. Artikuluan ezarritakoaren arabera emango da, konkurrentzia ez lehiakorrharen arabera.

Procedura ofizioz hasiko da, organo eskudunak onartutako eta Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratutako deialdi publikoaren bidez.

9. Procedimiento de concesión.

La concesión de la subvención regulada en esta convocatoria se realizará de acuerdo con lo establecido en el artículo 22 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, mediante concurrencia no competitiva.

El procedimiento se iniciará de oficio, mediante convocatoria pública aprobada por el órgano competente y publicada en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa.

10. Eskaeren ebaluazio irizpideak

Deialdira aurkezten diren eskaerak oinarri arautzaileetan jarduera lerro bakoitzeko zehazten diren irizpideen arabera baloratuko dira.

10.Criterios de evaluación de las solicitudes.

Las solicitudes que se presenten a la convocatoria se valorarán de acuerdo con los criterios que para cada una de las líneas de actuación se establecen.

11. Gehieneko zenbatekoa, muga eta bateragarritasuna beste dirulaguntza batzuekin.

Elementu pribatiboetan egindako jarduerak. Lagunten onuradun izateko betekizunak bete tzen dituzten pertsonek itzuli beharrik gabeko banakako laguntzak jaso ahal izango dituzte elementu pribatiboetako jarduerentzat honako zenbatekoan: Diruz laguntzeko moduko gastuaren (BEZa kanpo) % 30a, 3.000 euroko mugarekin.

11. Cuantía máxima, limitación y compatibilidad con otras subvenciones.

Para los **trabajos realizados en elementos privativos.** Las personas que cumplan los requisitos para ser beneficiarias podrán beneficiarse de ayudas individuales a fondo perdido por la ejecución, de Importe: 30 % del gasto subvencionable (IVA excluido) con un límite de 3.000 euros.

Elementu komunetan egindako jarduerak: orokorrak eta partikularrak.

Dirulaguntza orokorrak: Jabetza horizontaleko edo jabe bakarreko araubideko eraikinetan egiten diren erkidegoen obretan, onuradun izateko betekizunak bete tzen direnean, aurrekontu babesgarriaren % 40ko dirulaguntza aitortuko da atari bakoitzeko, 8.000 euroko mugarekin.

Fatxadak birgaitzearen kasuan, Dirulaguntzaren zenbatekoa diruz lagun daitekeen zenbatekoaren % 25 izango da gehienez, fatxadako 3.000 euroko gehiengoarekin.

Trabajos realizados en elementos comunes: generales y particulares.

En las obras de comunidades que se realicen en edificios de propiedad horizontal o en caso de propietarios únicos, cuando se cumplan los requisitos para ser beneficiario, se reconocerá una subvención del 40 % del presupuesto protegible por portal, con un límite de 8.000 euros.

En el caso de rehabilitación de fachadas la cuantía de la subvención se establece en un máximo de 25 % de la cantidad subvencionable, con un límite máximo de 3.000 euros por fachada.



Urretxuko udala



Dirulaguntzaren zenbatekoa eskatzaileak helarazitako dokumentazioaren arabera ezarriko da, aurrekontuaren erabilgarritasuna eta jarduera-ildo bakoitzeko eranskinean zehaztutako dirulaguntzak balora tzeko irizpideak kontuan izanik.

Lerro desberdinako dirulaguntzak elkarren artean bateragarriak dira.

Jarduera nagusitzat gasto babesgarri handiena duena ulertuko da.

El importe de la subvención se fijará con arreglo a la documentación aportada por la persona/entidad solicitante, teniendo en cuenta las disponibilidades presupuestarias y los criterios de valoración de las subvenciones definidas en las bases específicas de cada línea de actuación.

Las actuaciones subvencionables de las distintas líneas son compatibles entre sí.

Se entenderá por actividad principal aquella que tenga un mayor gasto protegible.

Oinarri hauen xede diren dirulaguntzak bateragarriak izango dira Estatuko, Europar Batasuneko edo nazio arteko organismoetako edozein administrazio edo entitate publiko nahiz pribatutik eratorrita, helburu bererako diren beste dirulaguntza, lagunza, diru sarrera edo baliabide batzuekin, batera gertatzen diren beste dirulaguntzak arautzeko araudian horri dagokionez ezar daitekeenaren kalterik gabe.

Oinarri hauetan araututako dirulaguntzen zenbatekoa ezingo du, inolaz ere, diruz lagundutako jardueraren kostua gaindi tzen duen zenbatekoa izan, bakarka edo beste dirulaguntza, lagunza, diru sarrera edo baliabide batekin batera.

Dirulaguntza emateko kontuan izaniko baldintzetan egiten den edozein aldaketak eta, edozein kasutan, oinarri hauetan baimendutako kasuez aparteko bestelako ekarpen batzuen eskurapenak, emakidaren ebazpena aldatzea ekarri ahalko du.

Las subvenciones objeto de las presentes bases serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados, estatales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo que al respecto pudiera establecer la normativa reguladora de las otras subvenciones concurrentes.

El importe de las subvenciones reguladas en estas bases en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención y, en todo caso, la obtención concurrente de otras aportaciones fuera de los casos permitidos en las presentes bases podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión.

11. Procedura antolatu eta bideratze ko eskumena duten organoak.

Udaleko Idazkaritza Sailari dagokio dirulaguntzak emateko procedura antolatzea.

Instrukzio fasea dirulaguntza eskaeraren aurre ebaluazioarekin hasiko da eta horretarako, dirulaguntzaren onuradun izateko ezarritako baldintzak betetzen diren egiaztatuko da.

Instrukzio-organoak aztertuko ditu eskabideak, eta eskabideen balorazio txosten aprobado du. Txosten hori Lurraldea Informazio Batzordeari igorriko zaio, egindako ebaluazioaren emaitza emango duen ebazpen proposamena egin dezan; eta, ondoren, eskumena duen organoa den Tokiko Gobernu Batzordeari aurkeztuko zaio, onartu dezan.

13. Dirulaguntzak emateko ebazpena.

Lurraldea Informazio Batzordeak egindako proposamena ikusita, Tokiko Gobernu Batzordeak procedura ebatzik du ebazpen arrazoitu bidez oinarrieta xedatutakoaren arabera, eta prozeduran ebazpenaren oinarriak egiaztatu beharko dira.

Proceduraren behin betiko ebazpen interesdunei jakinaraziko zaie, Administrazio Publikoen Administrazio Procedura

12. Órganos competentes para la ordenación de instrucción del procedimiento.

Corresponderá al Departamento de Secretaría del Ayuntamiento la ordenación del procedimiento de concesión de las subvenciones.

La fase de instrucción se iniciará con la preevaluación de la solicitud de subvención, que consistirá en la verificación del cumplimiento de las condiciones establecidas para adquirir la condición de entidad beneficiaria de la subvención.

Las solicitudes serán analizadas por el órgano instructor que elaborará un informe de valoración de las mismas. Dicho informe será sometido a la Comisión Informativa de Territorio que, a su vez, emitirá una propuesta de resolución en la que se concretará el resultado de la evaluación efectuada, y que será elevada a la Junta de Gobierno Local como órgano competente para su aprobación.

13. Resolución de concesión.

A la vista de la propuesta elevada por la Comisión Informativa de Territorio, la Junta de Gobierno Local resolverá el procedimiento mediante resolución motivada de conformidad con lo que dispongan las bases, debiendo quedar acreditados en el procedimiento los fundamentos de su resolución.

La resolución definitiva del procedimiento se notificará a las personas interesadas de conformidad a lo establecido en el artículo



Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 45. Artikulan aurreikusitakoarekin bat etorriz.

Laguntzak emateko prozedura ebazteko azken eguna 2026ko martxoaren 31 izango da.

Aurreko atalean adierazitako gehieneko epea amaitzerako ez bada ebazenik eman, interesatuek administrazioaren isiltasunez beraien eskaerak ezetsiak izan direla uler dezakete.

14. Onuradunen betebehar eta konpromisoak.

Onuradunek dirulaguntza onartzeak berekin dakar oinarri hauetan eta Azpeitiko Udalaren Dirulaguntzak Emateko Ordenantza Arautzalean orohar ezarritako betebeharra betetzea (2022ko uztailaren 29ko Gipuzkoako ALDIZKARI OFICIALA, 144. zk.).

15. Dirulaguntzak ordaintza.

Dirulaguntza ordainaldi bakarrean ordainduko da, ondorengo artikuluan zehaztuko den justifikazio-dokumentazioa aurkeztu ondoren, eta Udalak dirulaguntza justifikatu dela egiaztatua ondoren.

Ordainketak egitea, erakunde onuradunek zerga betebeharra eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharra egunean dituztela egiaztatzen baldintzatua egongo

45 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

El plazo máximo que se establece para resolver es el 31 de marzo de 2026.

Transcurrido el plazo máximo señalado en el apartado anterior sin haberse dado la resolución, las entidades interesadas podrán entender desestimadas sus solicitudes por silencio administrativo.

14. Obligaciones y compromisos de las entidades beneficiarias.

La aceptación de la subvención por parte de las personas/entidades beneficiarias implica la sujeción a las obligaciones establecidas con carácter general en las presentes bases, y en la Ordenanza Reguladora de la Concesión de Subvenciones del Ayuntamiento de Urretxu (BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa n.º 144, de 29 de julio de 2022).

15. Abono de las subvenciones.

El pago de la subvención se efectuará mediante un único pago, previa presentación de la documentación justificativa enumerada en el artículo siguiente, y comprobado su cumplimiento por el Ayuntamiento.

La realización de los pagos estará condicionada a que el órgano responsable de la instrucción actualice, la documentación acreditativa de encontrarse

da, eguneratze hau instrukzio organoaren ardura izango da, betiere 6 hilabeteko indarraldia gainditu badute.

al corriente en sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social correspondiente a las entidades beneficiarias, siempre que se haya rebasado el plazo de 6 meses de vigencia de la misma.

16. Dirulaguntzen justifikazioa.

Justifikazioa aurkezteko gehienezko epea 3 hilabetekoa izango da, obra bukatzen denetik aurrera. Nolanahi ere, obrak justifikatuta egon beharko dira dirulagun tza eman zen hurrengo ekitaldiko abenduaren 1a baino lehen.

Uste izango da obra bukatuta dagoela Obra Bukaerako Ziurtagirian ageri den egunerako. Egiaztagiria beharrezkoa ez bada, fakturen azken data izango da kontuan.

Justifikazio egiteko honako dokumentuak aurkeztu beharko dituzte linea guztietao onuradunek:

a) Dirulaguntza ematean jarritako baldintzak bete izana egiaztatzen duten dokumentuak: obren amaierako dokumentazioa eta egindako lanen gaineko argazkiak, koloretan.

- Egindako ordainketen egiaztagiriak.
- Hasierako dokumentazioarekin batera aurkeztutako EITak 1 (berehalakoa), 2 (oso presakoa) eta/edo 3 (presakoa) eskuhartze mailak dituzten patologiak identifika tzen baditu, horiek zuzendu izanaren ziurtagiria aurkeztu beharko da.

b) Diruz lagundutako jardueraren gastuak sailka tzen dituen zerrenda, non

15. Justificación de las subvenciones.

El plazo máximo de presentación de la justificación será de 3 meses desde la finalización de las obras y en todo caso, antes del 1 de diciembre del ejercicio siguiente al que se concedió la subvención.

Se entiende que la obra ha finalizado en la fecha en que se emite el Certificado Final de Obra, y en caso de que no haya sido necesaria su emisión, en la fecha de la última de las facturas

Para la justificación, las beneficiarias de todas las líneas deberán presentar la siguiente documentación:

a) Documentación fin de obras y fotografías en color de las obras realizadas como justificación del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención.

- Justificador de los pagos realizados.
- En caso de que la ITE presentada junto con la documentación inicial se identifiquen patologías con grados de intervención 1 (inmediata), 2 (muy urgente) y/o 3 (urgente) se deberá de presentar el certificado de subsanación de las mismas.

b) Una relación clasificada de los gastos de la actividad subvencionada, con



adieraziko diren kontratista eta dokumentua, zenbatekoa, jaulkipen data eta, hala badagokio, ordainketa data. Dirulaguntzaren eskaeran aurkeztutako aurrekontuarekiko izandako desbiderapenak adieraziko dira.

- c) Fakturak edo merkatuko trafiko jurídicoan edo administrazioan pareko frogabaliaoa duten gainerako dokumentuak eta beste gasto batzuen egiaztagiriak aurreko paragrafoan aipatutako zerrendakoak eta hala badagokio, ordainketa egin dela egiazta tzen duen dokumentazioa.
- d) Diruz lagundutako jarduera finantza tzeke izan diren beste diru sarrera edo lagun tzen zerrenda, zenbatekoa eta jatorria barne.
- e) Hala badagokio, aplikatuko gabeko soberakinen kasuan ordainketa karta.

Urretxuko Udalak diruz lagundutako proiektuak edo jarduerak egiaztatu edo ebaluatu ahalko ditu, erakunde onuradunari aurretik abisatuta, eta erakundeak erraztasunak eman beharko dizkio, behar duen lekuetara joan eta informazioa eskuratzeko.

Egiaztapen horretatik ondorioztatuko balitz diruz lagundi daitekeen gastua emandako dirulaguntza baino txikiagoa dela, edo dirulaguntza zuritze ko ezarritako baldintzak edo laguntzaren xede zena ez dela bete (osorik edo zati batean), dirulaguntza jaso duen erakundeari horren berri emango zaio, egiaztapenaren emaitzekin batera; eta hasiera emango zaio dirulaguntza jasotze ko eskubidea galdu dela aitortzeko prozedurari edo, hala badagokio, dirulaguntza osorik edo

identificación de la persona contratista y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago. Se indicarán las desviaciones acaecidas en relación con el presupuesto presentado con la solicitud de subvención.

- c) Las facturas o documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa y justificantes de otros gastos, incorporados en la relación a que se hace referencia en el párrafo anterior y, en su caso, la documentación acreditativa del pago.
- d) Una relación detallada de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada, con indicación del importe y su procedencia.
- e) En su caso, la carta de pago en el supuesto de remanentes no aplicados.

El Ayuntamiento podrá realizar actuaciones de comprobación o evaluación de los proyectos y actividades subvencionadas, previo aviso a la entidad beneficiaria, en las que ésta deberá facilitar el acceso a los lugares y la información que se requiera.

Si como resultado de dicha comprobación se dedujera que el gasto subvencionable ha sido inferior a la subvención concedida, o que se han incumplido, total o parcialmente, los requisitos establecidos para la justificación de la subvención o los fines para los que fue concedida la misma, se comunicará tal circunstancia a la entidad subvencionada junto a los resultados de la comprobación realizada; y se iniciará el procedimiento para declarar la pérdida del derecho de cobro de la subvención o, en su

zati batean itzul tzeko Oinarri hauetan 18 artikuluan aurreikusitako prozedurari.

Dirulaguntza zuritzeko ezarritako epean ez bada 16.1. artikuluan adierazitako dokumentazioa aurkezten, eskumena duen organoak onuradunari errekerimendua egingo dio 15 eguneko epean aurkez dezan. Epe berri hori amaitutakoan ere ez badira frogagiriak aurkeztu, dirulaguntza kobraztzeko eskubidea galduko du edo 18. oinarri hauetan aurreikusitako itzultzeko procedura hasiko da. Hori guztsia, salbuespen gisa, baimendu daitezkeen balizko luzapenen kalterik gabe.

16. Dirulaguntza emateko ebazpenaren aldaketa.

Erakunde onuradunek dirulaguntza ematen duen organoari eskuat ahal izango diote, diruz lagundutako jarduera egiteko epea amaitu aurretik, eba zpena alda dezan finkatutako epeak luzatzeko, emandako dirulaguntza murrizteko, edo jardueran bildutako ekintzak aldatzeako, baimenduak izango dira aurreikusi gabeko gertaeren ondorio direnean edo jardueraren helburua lortzeko beharrezkoak direnean, betiere dirulaguntzaren xedea aldatzen ez bada eta hirugarrenen eskubideak kaltetzen ez badira.

Organo emaileak aldatu dezake dirulaguntza ematea onartzen duen eba zpena, aurrez erakunde interesatuarekin bilduta eta

caso, el procedimiento de reintegro total o parcial de la subvención previsto en el artículo 18 de estas bases.

Transcurrido el plazo establecido para la justificación de la subvención sin que se hubiese presentado la documentación a que se refiere en artículo 16.1., el órgano competente requerirá a la entidad beneficiaria para que en el plazo de 15 días aporte la misma. Transcurrido este nuevo plazo, la falta de presentación de la justificación llevará aparejada la pérdida del derecho de cobro de la subvención o el inicio del procedimiento de reintegro previsto en el artículo 18 de estas bases. Todo ello sin perjuicio de las posibles prórrogas que, con carácter excepcional, se hayan podido autorizar.

16. Modificación de la resolución de concesión.

Las entidades beneficiarias podrán solicitar del órgano concedente, antes de que concluya el plazo para la realización de la actividad subvencionada, modificaciones de la re-solución de concesión que supongan ampliación de los plazos fijados, reducción del importe concedido o alteración de las acciones que se integran en la actividad, que serán autorizadas cuando traigan su causa en circunstancias imprevistas o sean necesarias para el buen fin de la actuación, siempre que no se altere el objeto o finalidad de la subvención y no se dañen derechos de terceras personas.

El órgano concedente también podrá modificar de oficio la resolución de concesión, previa audiencia a la entidad



funtsak aplikatu aurretik, baldin eta dirulaguntza emateko kontuan izandako baldin tzen aldaketak helburu zen interes publikoa lortzea eragozten edo zaitzen badu eta onuradunari ez bazaio kalte ekonomikorik eragin.

interesada y antes de la aplicación de los fondos, cuando la alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión impida o dificulte la consecución del interés público perseguido y no se irroguen perjuicios económicos a la beneficiaria.

17. Dirulaguntzen itzulketa.

Erakunde onuradunak ez baditu oinarri orokor, oinarri espezifiko eta gainerako araudi aplikagarrian ezarritako baldintza eta betebehar guztiak bete tzen, dirulaguntza jasotzeko eskubidea guztiz edo zati batean galduzat joko zaio, eta dirulaguntza osoa edo zati bat eta dagozkion berandutza interesak itzuli beharko ditu, Urretxuko Udalaren Dirulaguntzak arautzen dituen Ordenantzan xedatutakoaren arabera.

Ez-betetzeak mailakatzeko proporcionaltasun irizpideak erabiliko dira: egindako lanen eta proiektu guztiaren eta jasotako zenbatekoaren arteko proportzioaren arabera.

17. Reintegro de las subvenciones.

El incumplimiento por parte de la entidad beneficiaria de cualquiera de los requisitos y obligaciones establecidos en las presentes Bases Generales, en las específicas y demás normativa aplicable, dará lugar a la declaración de la pérdida total o parcial del derecho a la percepción de la subvención y a la obligación de reintegrar ésta total o parcialmente junto con los intereses de demora correspondientes, conforme a lo dispuesto en la Ordenanza reguladora de la Concesión de Subvenciones del Ayuntamiento de Urretxu.

Para graduar los incumplimientos se utilizarán criterios de proporcionalidad, que serán estimados en función de los trabajos realizados respecto a la totalidad del proyecto y a los importes percibidos.

18. Araudi aplikagarria.

Oinarri hauen xede diren dirulaguntzei, bertan ezarritakoaz gain, honako hauek aplikatuko zaizkie: Urretxuko Udalaren Dirulaguntzak Emateko Ordenantza Arautzalea eta oinarri hauetan aurreikusi ez den guztian, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra eta uztailaren 21eko 887/2006 Errege

18. Normativa aplicable.

Las subvenciones objeto de las presentes bases se regirán, además de por lo dispuesto en las mismas, por la Ordenanza Reguladora de la Concesión de Subvenciones del Ayuntamiento de Urretxu y en todo lo no previsto en las presentes bases, será de aplicación la Ley 38/2003 de 17 de noviembre General de Subvenciones

Dekretuaren bidez onartutako Erreglamendua aplikatuko dira.

Oinarri hauetan arau tzen diren dirulaguntzak ez dira Estatuko lagunza modura hartuko Europar Batasuneko Funtzionamendurako Ituneko 107. artikuluko 1. atalean ezarritakoaren arabera; izan ere, ez dute eraginik Estatu Kideen arteko merkataritza trukeetan.

y su Reglamento de desarrollo aprobado por Real Decreto 887/2006 de 21 de julio.

Las subvenciones reguladas en estas bases no constituyen ayuda estatal en los términos establecidos en el apartado 1 del artículo 107 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea, dado que no afectan a intercambios comerciales entre Estados miembros.

19. Protección de datos de carácter personal.

19. Datu pertsonalen babesia.

Jakinazten dizugu zure datu pertsonalak Urretxuko Udalaren (Iparragirre 20, Urretxu) ardurapeko datu tratamendu batean sartuko direla. Datuak eskuratzeko, zuzentzeko, kentzeko, mugatzeko eta aurkaratzeko eskubideak gauzatu ahal izango dituzu, helbide horretara idatzi bat bidaliz.

Zure datu pertsonalak tratatze ko helburua da diru-laguntzen deialdia kudeatzea eta ebaeztea, deialdiak duen interes publikoan eta parte har tze ko egin duzun eskaeran oinarrituta.

Eskatzaileen datuak jakinarazi ahal izango zaizkie zerga administrazioari eta fiskalizazio organoei kontabilitate kontrola egiteko, eta banketxeen, ordainketak kudeatzeko. Era berean, beste hirugarren batzuei jakinaraziko zaizkie, lege mailako araudian jaso tzen diren kasuetan.

Datuak dirulaguntza emateko prozeduraren tramitazioak eta sor daitezkeen

Se informa que sus datos personales serán incluidos en un tratamiento de datos cuyo responsable es el Ayuntamiento de Urretxu (Iparragirre 20, Urretxu) y ante la cual podrá ejercer los derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación y oposición, enviando un escrito dirigido a la misma.

Sus datos personales serán tratados con la finalidad de gestión y resolución de la convocatoria de subvenciones, basado en el interés público de la convocatoria y en su solicitud de participación en ella.

Los datos relativos a las personas solicitantes podrían ser comunicados a la administración tributaria, a órganos de fiscalización, para el control contable y a entidades bancarias para gestionar los abonos. Igualmente, se comunicarán a otros terceros en supuestos contemplados en normas de rango de ley.

Los datos serán conservados durante la tramitación del procedimiento de concesión de la subvención y de las reclamaciones que se puedan formular.



Urretxuko udala



erreklamazioen tramatizazioak irauten duen bitartean gordeko dira.

Zure datu pertsonalen tratamenduari eta zure eskubideen erabilerari dagokienez, harremanetan jar zaitezke helbide honetan:
urretxu@urretxu.eus

Por lo que respecta a las cuestiones relativas al tratamiento de sus datos personales y al ejercicio de sus derechos puede ponerse en contacto en esta dirección:
urretxu@urretxu.eus

EGINBIDEA: Oinarri hauek Udalbatzak 2025eko ekainaren 25ean onartu zituen.

DILIGENCIA: Para hacer constar que las presentes Bases fueron aprobadas por el Ayuntamiento Pleno el 25 de junio de 2025.

Idazkariak